

Descripción

El cartucho contiene las soluciones salinas acuosas dentro del bolso de calibrador. El cartucho (Calibrador A, B, C, D y F) solo se retira para la instalación del cartucho de calibrador. La bolsa incluye un montaje con tornillo. Los tornillos de bolsa existentes están dispuestos en línea a lo largo del lado posterior de la caja del cartucho. Los tornillos se perforan durante la inserción del cartucho en el analizador. Se incluye un kit de carga compuesto por dos jeringuillas llenas de solución de creatinina para activar el cartucho antes de la instalación.

Uso indicado

Para la determinación cuantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosa, lactato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb y tBil¹ en sangre humano usando el analizador Stat Profile Prime Plus.

Metodología

Para conocer la metodología y los principios de prueba, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus.

Composición

Los calibradores son soluciones salinas acuosas que contienen analitos en las concentraciones indicadas en la tabla anterior. El calibrador B también contiene colorante. No contiene ninguna sustancia de origen humano, sin embargo, deben cumplirse las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. (REF. DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Advertencias y precauciones

Indicado para uso diagnóstico *in vitro*.

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus. Siga las normas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio.

Desechar el exceso de analito con las normas locales.

La bolsa para desechos contiene conservante (puede irritar los ojos, la piel y el sistema respiratorio).

Almacenamiento

Conservar a 15-30°C. La fecha de vencimiento está impresa en el cartucho de calibrador.

Instrucciones de uso**Activación del cartucho**

Cal A y Cal C se calibrarán con la jeringa de creatinina antes de la instalación del cartucho de calibrador. Las dos jeringuillas están rotuladas y codificadas por color para que coincidan con los montajes del cartón para Cal A y Cal C.

- Sostenga la jeringa con el lado de la punta hacia abajo y quite la cubierta protectora.
- Conecte uno de los conjuntos de aguja incluidos a la jeringa. Quite la cubierta protectora de la aguja.
- Retire lentamente el color y el rótulo de la jeringa con el montaje apropiado e inserte la aguja.
- Empuje lentamente el contenido de la jeringa hasta que el contenido se haya dispensado. **NO TIRE DEL ÉMBOLO PARA PURGAR EL CONTENIDO DE LA JERINGA.**
- Quite el conjunto de la agujajeringa del montaje y deséchelo en un recipiente para productos cortantes y punzantes adecuado.
- Replique los pasos 1-5 para el siguiente Cal.
- Mezcle bien el cartucho sacudiendo suavemente durante 1 minuto.

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus. El cartucho de calibrador debe darse vueltas suavemente varias veces para mezclar bien el contenido. El cartucho está listo para usar.

*No disponible en EE. UU. o para uso en pruebas en punto de atención del paciente.

Cumplimiento de normas

Análitos trazables a los materiales de referencia estándar de NIST siempre que sea posible.

Descrição

O cartucho contém as seguintes soluções aquosas dentro de sacos individuais. 5 calibradores (calibrador A, B, C, D, F), solução de referência e um bolso para desechos para detectar o conteúdo da bolsa inclui um montaje com parafuso. Os tornillos de bolsa existentes estão dispostos em linha a longo do lado posterior da caixa do cartucho. Os tornillos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador. Se inclui um kit de carga composto por dois frascos cheios de solução de creatinina para activar o cartucho antes da instalação.

Utilização prevista

Determinação quantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (ureia), glicose, lactato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb e tBil¹ em sangue humano usando o analizador Stat Profile Prime Plus.

Metodologia

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter metodologias e princípios de análise.

Composição

Os calibradores são soluções salinas aquosas que contêm analitos nas concentrações listadas na tabela acima. O calibrador B também contém corante. Não contém constituintes de origem humana, no entanto, boas práticas de laboratório devem ser seguidas durante o manuseio desses materiais. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Advertências e Precauções

Indicado para utilização em diagnósticos *in vitro*.

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter instruções completas. Siga as normas padrão indicadas para o manuseamento dos reagentes de laboratório. Elimine o cartucho segundo as diretrizes locais.

O saco de desechos contiene conservante (irritante para os olhos, pele e vias respiratórias).

Armazenamento

Armazenar a 15-30°C. O prazo de validade está inscrito no cartucho de calibrador.

Instruções de utilização**Ativação do cartucho**

Os calibradores têm de ser carregados com a seringa de creatinina antes da instalação do cartucho de calibrador. As duas seringas estão etiquetadas ou possuem códigos de cor que correspondem aos dispositivos de ligação da Cal A e Cal C.

- Segure a seringa com a ponta para baixo e retire a capa de proteção.
- Fixe um par de conjuntos de aguja inclusos à seringa. Remova a cobertura de proteção da aguja.
- Peça corresponder a cor e etiqueta da seringa com o dispositivo de ligação adequado e introduza a aguja.
- Pressione lentamente a aguja da seringa até o conteúdo ser totalmente administrado.
- NÃO PUXE O ÉMBOLO PARA LAVAR O CONTEÚDO DA SERINGA.
- Retire o conteúdo da agujajeringa do dispositivo de ligação e elimine-o num contentor adicional para produtos cortantes.
- Replique as etapas 1-5 para o calibrador seguinte.
- Misture bem o cartucho, agitando cuidadosamente durante 1 minuto.

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter instruções completas. O cartucho de calibrador tem de ser cuidadosamente invertido várias vezes para misturar bem o conteúdo. O cartucho encontra-se pronto a usar.

*Não disponível nos EUA ou para uso em testes de atendimento/próximo ao paciente.

Rastreabilidade dos padrões

Análitos referenciados nos Materiais de Referência da Norma NIST sempre que possível.

説明

カートリッジには、個々のバッグに以下の水溶液が入っています：カリブレータ 5 種類（カリブレータ A, B, C, D, F）、標準液、フレキシブルポーラスバッグ、各バッグは隔離壁付きマットンがあります。露出したパッケージメントは、カートリッジボックス背面に貼り付けています。分析装置へのカートリッジ装着時に隠れが表示されます。クリアテニンを充填した 2 個のシリングからなるチャージキットが入っています。設置前のカートリッジ起動の際に使用します。

使用目的

Stat Profile Prime Plus 分析装置を用いたヒト血中のNa⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (尿素), クロース、乳酸、クリアチニン、pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb, tBil¹ の定量的測定です。

測定方法

検査方法および原理については、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成

カリブレータは、分析対象液を上部の表に記載された濃度で含む塩溶液です。カリブレーター B は染料も含んでいます。一般的な原液は使用できませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品安全性試験実施基準に従ってください。（参考文献：NCCLS DOCUMENT M29-T2）。

警告および使用上の注意

Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

保管

15-30°C で保管して下さい。使用期限はカリブレータカートリッジに印刷されています。

使用方法

カートリッジの起動：Cal A と Cal C のカートリッジのカートリッジの設置前にクリアーチャージングでチャージする必要があります。2 番目のシリングには、Cal A と Cal C のカートリッジのフィットメントに対応するラベルとカラーコードが付いています。

- 先端部に下にしてシリングをつまみ、保護キャップを取ります。
- 回されさせない二重アーチ型のカートリッジのシリングをつまみ取ります。
- シリングの色とタイプと適合しているか確認します。
- 内容物が充填されるまで、シリングを手で押さえてください。シリングの内容物をフランジグするため、手で押さえてください。
- ステッパーを 2 回分回します。
- カートリッジを 1 分間回して置きます。

詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。カリブレータカートリッジは、ゆっくりと数回反転し、内容物を完全に混合することが必要です。これでカートリッジ使用準備が整ります。

*米国またはオーストラリア/ケニア/ペルー/サウジアラビアで利用できません。

標準物質トレーサリティ

分析物は可能な限り NIST 標準物質にトレースされています。

Description

Le cartouche contient les solutions aquoses contenues dans le bolso de calibrador. 5 calibradores (calibrador A, B, C, D, F), solução de referência e um bolso para desechos para detectar o conteúdo da bolsa inclui um montaje com parafuso. Os tornillos de bolsa existentes estão dispostos em linha a longo do lado posterior da caixa do cartucho. Os tornillos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador. Se inclui um kit de carga composto por dois frascos cheios de solução de creatinina para activar o cartucho antes da instalação.

Utilisation prévue

Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urée), glucose, lactate, créatinine, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb et tBil¹ dans le sang humain utilisant le Stat Profile Prime Plus.

Méthodologie

Voir le manuel d'utilisation de l'analysateur Stat Profile Prime Plus pour les méthodologies et les principes.

Composition

Tous les calibrateurs sont des solutions aquées salines contenant des analyses aux concentrations indiquées dans le tableau ci-dessus. Le calibrateur B contient également un colorant. Ne contient aucun constituant d'origine humaine ; toutefois, des bonnes pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation des matériaux. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Avertissements et mises en garde

Pour usage diagnostique *in vitro*.

Pour connaître les instructions complètes, consultez le Manuel d'instructions de usage du Stat Profile Prime Plus. Suivez les normes standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Jetez le cartouche conformément aux directives locales.

Les sachets de déchets contiennent conservateur (peut irriter les yeux, la peau et les voies respiratoires).

Stockage

Stockez entre 15 et 30 °C. La date de péremption est imprimée sur la cartouche de calibrateurs.

Mode d'emploi**Activation de la cartouche**

Le Cal A et le Cal C doivent être chargés avec les seringues de créatinine avant l'installation de la cartouche de calibrage. Le Cal B contient également un colorant. Ne contient aucun constituant d'origine humaine ; toutefois, des bonnes pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation des matériaux. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Avertissements et mises en garde

Pour usage diagnostique *in vitro*.

Pour connaître les instructions complètes, consultez le Manuel d'instructions de usage du Stat Profile Prime Plus pour obtenir des instructions complètes. Suivez les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Jetez le cartouche conformément aux directives locales.

Les sachets de déchets contiennent conservateur (peut irriter les yeux, la peau et les voies respiratoires).

Stockage

Stockez entre 15 et 30 °C. La date de péremption est imprimée sur la cartouche de calibrage.

Mode d'emploi**Activation de la cartouche**

Le Cal A et le Cal C doivent être chargés avec les seringues de créatinine avant l'installation de la cartouche de calibrage. Les deux seringues sont étiquetées et codées par couleur pour correspondre aux accessoires sur la boîte pour Cal A et Cal C.

1. Tenir la seringue avec la partie vers le bas et enlever le capuchon de protection.
2. Fixer l'un des ensembles d'aiguille inclus à la seringue. Retirer le couvercle de protection de l'aiguille.
3. Fixer l'autre correspondre la couleur et l'étiquette de la seringue avec l'accessoire approprié et insérer l'aiguille.
4. Enfoncer lentement le piston de la seringue jusqu'à ce que le contenu soit déchargé. NE PAS TIRER LE PISTON EN ARRIÈRE POUR RINÇER LE CONTENU DE LA SERINGUE.
5. Retirer l'ensemble aiguille/seringue de l'accès et le jeter dans un récipient approprié.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour le calibrage suivant.
7. Mélanger la cartouche en le secouant délicatement pendant 1 minute.

Voir le manuel d'utilisation de l'analysateur Stat Profile Prime Plus pour obtenir des instructions complètes. La cartouche de calibrage doit être renouvelée doucement plusieurs fois pour bien mélanger le contenu. La cartouche est prête à être utilisée.

*Non disponibles aux États-Unis ni pour les points d'intervention/analyses délocalisées.

Tracabilité des étalons

Toutes les substances à analyser sont tracées selon les matériaux de référence étalons de NIST dans la mesure du possible.

HE**Introduzione**

Il cartuccia contiene le seguenti soluzioni aquose: dentro del sacchetto di calibrazione 5 calibratori (A, B, C, D e F), soluzione di riferimento e un sacchetto per rifiuti. Dopo aver aperto il sacchetto di calibrazione, non contiene più componenti di origine umana, tuttavia, le buone pratiche di laboratorio devono essere applicate per la manipolazione dei materiali. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Per la determinazione quantitativa di Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosio, lattato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb e tBil¹ nel sangue umano usando el analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Metodologia

Vedere il manuale d'utilizzo dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus per le metodologie e le principie.

Composizione

Tutti i calibratori sono soluzioni saline acquose che contengono analiti nelle concentrazioni indicate nella tabella sopra. Il calibratore B contiene anche colorante. Non contiene costituenti di origine umana, tuttavia, le buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali. (REF. RIFERIMENTO AL DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Avvertenze e precauzioni

Per uso diagnostico in vitro.

Per conoscere le istruzioni complete, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus. Adottare le norme previdenziali necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smaltire la cartuccia calibratrice nel rispetto delle norme vigenti.

La sacca per i rifiuti contiene un prodotto conservante (irritante per gli occhi, la pelle e l'apparato respiratorio).

Immagazzinaggio

Conservare a 15-30 °C. La data di scadenza è stampata sulla cartuccia calibratrice.

Istruzioni per l'uso

Preparazione della cartuccia calibratrice

Prima di installare la cartuccia calibratrice, caricare il Cal A e il Cal C con la siringa contenente la soluzione di creatinina. Le due siringhe sono contrassegnate da un'apposita etichetta e codificate a colori in modo da corrispondere ai raccordi sul cartone del Cal A e del Cal C.

1. Tenere la siringa con la punta rivolta verso il basso e estrarre il capuchon di protezione.
2. Collegare alla siringa uno dei gruppi agganciati. Rimuovere il capuchon.
3. Far corrispondere la coulisse e l'etichetta della siringa con l'accessorio appropriato e inserire l'aiguille.
4. Spingere lentamente il pistone della siringa fino ad erogare l'intero contenuto.
5. Rimuovere l'aiguille e smaltire la siringa.
6. Ripetere le stesse 1-5 per il calibratore successivo.
7. Agitare la cartuccia in modo delicato per 1 minuto.

Per installare la cartuccia, vedere le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

***Non disponibile negli USA e non per analisi a point-of-care/analisi decentrata.**

Tracciabilità in base agli standard

Ogni calibratore può essere tracciato a NIST.

PT

Descrição

O cartucho contém as seguintes soluções aquosas dentro de sacos individuais. 5 calibradores (calibrador A, B, C, D, F), solução de referência e um bolso para desechos para detectar o conteúdo da bolsa.

O calibrador B também contém corante. Não contém constituintes de origem humana, no entanto, deve seguir as boas práticas de laboratório ao manipular estes materiais. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Advertências e Precauções

Indicado para utilização em diagnósticos *in vitro*.

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter instruções completas. Siga as normas padrão indicadas para o manuseamento dos reagentes de laboratório. Elimine o cartucho segundo as diretrizes locais.

O saco de desechos contém conservante (irritante para os olhos, pele e vias respiratórias).

Armazenamento

Armazenar a 15-30 °C. O prazo de validade está inscrito no cartucho de calibrador.

Instruções de utilização

Ativação do cartucho

Os calibradores têm de ser carregados com a seringa de creatinina antes da instalação do cartucho de calibrador. As duas seringas estão etiquetadas ou possuem códigos de cor que correspondem aos dispositivos de ligação da Cal A e Cal C.

1. Segure a seringa com a ponta para baixo e retire a capa de proteção.
2. Fixe o dispositivo de ligação adequado à seringa.
3. Esgotar a seringa com a seringa de calibrador.
4. Pressione lentamente o pistão da seringa.
5. Remova a seringa.
6. Repita as etapas 1-5 para o calibrador seguinte.

Veja as instruções de utilização do analisador Stat Profile Prime Plus para obter instruções completas.

*Não disponível nos EUA ou para uso em testes de atendimento/próximo ao paciente.

Rastreabilidade dos padrões

Análitos referenciados nos Materiais de Referência da Norma NIST sempre que possível.

JA

カートリッジには、個々のバッグに以下の水溶液が入っています：カリブレータ 5 種類（カリブレータ A, B, C, D, F）、標準液、フレキシブルポーラスバッグ、各バッグは隔離壁付きマットンがあります。露出したパッケージメントは、カートリッジボックス背面に貼り付けています。分析装置へのカートリッジ装着時に隠れが表示されます。クリアテニンを充填した 2 個のシリングからなるチャージキットが入っています。設置前のカートリッジ起動の際に使用します。

使用目的

Stat Profile Prime Plus 分析装置を用いたヒト血中のNa⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (尿素), クロース、乳酸、クリアチニン、pH, PCO₂, PO₂, SO₄²⁻, Hct, Hb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HHb, tBil¹ の定量的測定です。

測定方法

カートリッジの起動：Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成

カリブレータは、分析対象液を上部の表に記載された濃度で含む塩溶液です。カリブレーター B は染料を含んでいます。一般的な原液は使用できませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品安全性試験実施基準に従ってください。（参考文献：NCCLS DOCUMENT M29-T2）。

警告および使用上の注意

Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。

保管

15-30°C で保管して下さい。使用期限はカートリッジカートリッジに印刷されています。

使用方法

カートリッジの起動：カートリッジの設置前にクリアーチャージングでチャージする必要があります。2 番目のシリングには、Cal A と Cal C のカートリッジのフィットメントに対応するラベルとカラーコードが付いています。

1. 先端部に下にしてシリングをつまみ、保護キャップを取ります。
2. 回されさせない二重アーチ型のカートリッジのシリングをつまみ取ります。
3. シリングの色とタイプと適合しているか確認します。
4. 内容物が充填されるまで、シリングを手で押さえてください。シリングの内容物をフランジグするため、手で押さえてください。
5. フランジグするためシリングを絞ります。
6. フランジグするためシリングを手で押さえてください。
7. カートリッジを 1 分間回して置きます。

詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus 分析装置の取扱説明書を参照してください。カリブレータカートリッジは、ゆっくりと数回反転し、内容物を完全に混合することが必要です。これでカートリッジ使用準備が整ります。

*米国またはオーストラリア/ケニア/ペルー/サウジアラビアで利用できません。

<div data-bbox="344 92